

A&W Architektur & Wohnen

OSTHOLSTEIN Modernisiertes Reetdachhaus

CONNECTICUT Origineller Landsitz eines Künstlerpaares

BURGUND Nostalgisches Château eines Fotografen

KATALONIEN Restaurierte Masia eines Bildhauers

BERGAMO Crespi d'Adda: Juwel der Fabrikarchitektur

A&W
GEWINNT
GERMAN
DESIGN
AWARD
2013

STAUDEN

Die besten
Gärtnereien in
Deutschland

Landhäuser mit Geschichte

with English summaries • con riassunti in italiano





TEXT **Elke von Radziewsky**
FOTOS **Regina Recht**

Die deutschen Meister der Stauden

Sie gestalten die Blütenmeere auf den großen Gartenschauen, sind Künstler im Umgang mit Farben und Wuchsformen krautiger Pflanzen und werden im Ausland als Vertreter des New European Style gefeiert. Höchste Zeit, sie im eigenen Land prominent zu machen.



Petra Pelz

Grenzen verschwinden lassen, Blicke
zupflanzen, in Gerüste aus bewährten
Gewächsen Blühendes setzen – das
sind Tricks, mit denen Petra Pelz ihren
600 qm Garten in Biederitz einrichtet.
Sie liebt den großen Überblick und hat
sich für ihre Arbeit den amerikanischen
Landschaftsarchitekten und Gräserkönig
Wolfgang Oehme zum Paten gewählt.

„Ich hatte immer Angst, Stauden zu verwenden, weil ich das hier bei uns zu komplex und schwierig fand.“

Tausend Riesenknöteriche, ein Meer aus Mondviole – oder der Acker voller Tulpen: das volle Farbspektrum, gefranst, lilienblütig, kleiner, dicker und vor allem dicht gepackt, 80 Zwiebeln pro Quadratmeter. So etwas hatte man noch nicht gesehen. Es war die Mai-Sensation auf der Internationalen Gartenschau in Hamburg und typisch für Petra Pelz. Die ganz große Geste hat sie prominent gemacht.

Petra Pelz stammt aus Magdeburg, lernte zu DDR-Zeiten Landschaftsgärtnerei, studierte in Erfurt, improvisierte in einer Schlosser-, Tischler- und Malerbrigade, plante fürs städtische Grünamt und lernte nicht ganz zufällig 1993 den in Chemnitz geborenen Wolfgang Oehme kennen.

Das änderte alles. Der Wahlamerikaner Oehme (1930 bis 2011), ein Kauz und einer der berühmtesten Landschaftsarchitekten des späten 20. Jahrhunderts, ist bekannt für fußballfeldgroße Pflanzungen aus zwei, drei oder fünf verschiedenen Gewächsen und eine entschiedene Konzentration auf Hirsen, Seggen, Simsen, Schilf – „Ein Garten ohne Gräser ist grässlich“, so sein Motto. Er hing an seiner Heimat, besuchte sie über all die Jahre regelmäßig und wünschte nach der Wende Möglichkeiten, auch hier zu arbeiten. Petra Pelz wurde sein Kontakt, seine Schülerin und Sachwalterin.

„Ich hatte immer Angst, Stauden zu verwenden, weil ich das hier bei uns zu komplex und schwierig fand. Dieses Wissenschaftliche, leicht verkrampte.“ Oehmes Gärten – „erfrischend, naiv“ – wurden ihre Initiation. Natürlich hat auch sie ihre „Lebensbereiche nach Hansen“ gelernt. Doch genauso wichtig findet sie, „etwas auszuprobieren, was wie ein Fehler erscheint, locker an Pflanzenthemen heranzugehen“. Denn nicht alles, was in den Lehrfibeln steht, ist ehernes Gesetz. *Euphorbia palustris* etwa, die Sumpf-Wolfsmilch, ist zwar eine Sumpfpflanze, kommt aber in allen möglichen Gartenböden zurecht. Oehme hatte sie wegen ihrer schwefeligen April-Blüten in seine Grasdünen gepflanzt. Petra Pelz hat's von ihm übernommen, so wie andere Kunstgriffe. Sie liebt Perowskien und Schneefelberich in Massen. Auch Bergminze, *Pycnanthemum muticum*, die Modepflanze der gegenwärtigen Steppen- und Präriegärtner. Oder den Dreierpack *Rudbeckia*, *Calamagrostis* und *Sedum*. Von solchen Kombinationen aus hat sie sich zu Eigenem vorgestastet. Eines ihrer Pflanzrezepte ist, ein Grundgerüst aus stabilen Pflanzen wie Japanischem Waldgras, *Miscanthus* oder dem „eigentlich langweiligen *Sedum telephium*“ anzulegen und dahinein punktuell Blühpflanzen zu setzen: Wildastern, Giraffenkosmeen, sogar Rittersporn. In Hamburg probiert sie derzeit allerlei mit Baptisien aus, den Indigolupinen.

Aus einer Zeit, „in der es ökonomisch schwierig war“, hat Petra Pelz eine Dienstleistung bis heute beibehalten. Zu einem Quadratmeterpreis von zirka 35 Euro plant sie nicht nur Pflanzflächen, sondern liefert auch Stauden und pflanzt, allein oder unter Mithilfe des Gartenbesitzers.



Millionen Bundesbürger kennen ihre Beete schon: Seit 15 Jahren gehört Petra Pelz zu dem Triumvirat an Spezialisten, die für die IGAs und BUGAs große Staudenflächen pflanzen. Im Dreierpack: Erfolgsstauden Wolkenknöterich, *Veronicastrum* und *Geranium 'Patricia'*. Musterpflanzung vor den alten Grusonwerken in Magdeburg: im Hintergrund Giraffenkosmeen in ihrer „durchsichtigen Höhe“, vorn *Ysop* mit *Limonium* gemixt.



Christine Orel.

Feelings follow rules, at least when Christine Orel designs them as beds. Euphorbia are fun, orange and yellow chrysanthemums can be cheerful, attenuated colours may appear with rusty larkspur. From where stem ranking and values of plants in her repertory? "They grew within me," responds the specialist with 25 years experience.

She studied in Weißenstephan near Munich, world famous for its horticultural Sichtungsgarten. Here operated Richard Hansen and Friedrich Stahl, laying down in a thick compendium singular habitats for herbaceous communities. "One must interiorise these to develop one's own style," says Orel. Her teacher was Peter Kiermeier, another horticultural reference. Hansen, Stahl, Kiermeier, and earlier Foerster, created the basis for what today is called abroad the New European Style. Colours are the pride of gardeners. She still recalls each species in Kiermeier's first crimson planting, and followed his steps with "Orange and pink, no one did it before."

If you want to get to know Orel's signature, look at the beds before the Electoral Palace in Coblenz or in Bingen's Hindenburgpark.

Christian Meyer.

When he designs a new garden, he likes to take a walk in the nearby forest - if there is one, and look for wild shrubs. A method he calls "to extract from the natural picture and enhance through gardening."

He grew up with a garden, studied landscape architecture and worked three years in a garden dedicated to Germany's great perennial grower Karl Foerster in Britz. Perennials became Meyer's niche. He succeeded cultivating plants on a traffic island at Olivaer Platz in Berlin. Euphorbia, columbine, altium

in Spring, grasses and stonecrop in Fall. In 1999 he won his access to lucrative garden exhibits via the Federal German Garden Show Potsdam.

Meyer has reworked the large autumn bed at Foerster's Bornim home and supervises the Foerster Garden in Marzahn. Has he become a Foersterian? "No." Times and colour palettes have moved on. All the way from Gertrude Jekyll and the Arts-and-Crafts movement to large herbaceous perennials, man-sized plants like Eupatorium and many grasses.

Meyer enjoys to walk through a perennial jungle. "I have a small garden, shrubs won't give me protection." Large ones will.

BUILDING WITHOUT BORDERS

p. 126 Japanese Toyo Ito, who won the Pritzkerprize 2013 in May, is poet and pioneer. His open, light structures are models on the path to an architecture ever more liberated.

Ito, 72, the 'affable fugitive', in the West long a paragon for an architecture released from conventional and physical limits, has been honoured for it many times. The RIBA Gold Medal in 2005, the 2010 Praemium Imperiale, and recently with the Golden Lion for his Japanese Pavilion at the 2012 Venice Biennale for Architecture, displaying housing for survivors of the tsunami on driftwood poles.

Ito's ideas, books and lectures are touchstones for today's architects. Kazuyo Sejima, 15 years younger, who began her career in his office, received the Pritzkerprize already in 2010. Among laureates of this 'Nobel prize of architecture' since 1979, Toyo Ito is the sixth from Japan - after Kenzo Tange, Fumihiko Maki, Tadao Ando and Kazuyo Sejima and Ryue Nishizawa, both from SANAA (A&W 4/10).

Ito teaches at universities from Japan to California and stages shows like 'Berlin-Tokio, Tokio-Berlin' in 2006. He designs utensils i.a. for Alessi, but foremost, he builds. From residences to stadiums. Much in Japan, but also in Singapore, Taiwan, Latin America and Europe.

Born in Japan-occupied Seoul in 1941, he studied in Tokyo and opened his first studio in 1971. His main focus is the urban context and, as antithesis, nature, as healing yet also threatening force. Exemplary for this was his 1986 Tower of Winds in Yokohama, a cylindrical structure that reacted to strength and direction of winds and traffic noise, unfortunately demolished in 1990. For his famous 2000 Sendai Mediatheque he took for construction a loan from nature. Platforms are carried by fluid bundles of tubes, that "move like sea grass in an aquarium," so Ito. Much lauded side effect: The structure remained unscathed in 2011's great earthquake. His concept of "floating space" was fully realised here.

Where possible within dense Japanese cities he also integrates nature, even if artificial. The 2006 Meiso no Mori Municipal Funeral Hall in Kakamigahara sways under an undulating white roof. Glass walls mediate between the in- and outside, between the physical and the spiritual.

Toyo Ito not only opens up buildings but also rooms. At the 2007 Tama Art University in Tokyo he freed library visitors from their traditional isolation. The two-story building consists of randomly placed arches that touch the floor as slender spikes. A cathedral-like impression of 'endless' space prolonging into the park.

For a seeker like Ito there can be no stylistic signature. He remains in motion, and his buildings with him. Consider the 2008 Za-Koenji Theatre in

Tokyo, or the coiling serpent of the 2009 World Games stadium in Kaohsiung or Barcelona's red Porta Fira Hotel, praised by the Emporis Skyscraper Award as 2010's most beautiful high-rise.

On Omishima island in the Seto Inland Sea sits TIMA, the Toyo Ito Museum of Architecture, Japan's first dedicated to one architect. View of water and mountains is opposed by a polyhedral monumental sculpture.

Ito confesses that he never is entirely satisfied after an oeuvre's termination. "I become aware of my own shortcomings, which changes into energy to face the next project."

With the Taichung Metropolitan Opera House in Taiwan, due next year, Ito has overthrown all sorts of conventions. A labyrinthine structure where everything seems to be on the move. If at all, the opera maybe compared to irregular cell structures, the channels and chambers of a sponge.

NATURE MORTE

p. 146 They look real. Only touch reveals that the plant is metal. South African artist Nic Bladen captures the beauty of botanic rarities in naturalistic bronze sculptures.

"They are preserved in their most attractive aspect. Long after the plants are gone my pieces still show their fragile beauty," explains Nic Bladen.

He stands before his studio and awaits the delivery of a new kiln, which preoccupies not only him, but also the residents of small Simon's Town, near Cape Town. Here where sailors and warships are the naval base's daily fare, a truck with a big crane and ten men who heave a furnace into position is novel. "Finally I get the chance to make large sculptures," says the artist.

Born 1974 in Pretoria, he first studied prosthetic dentistry, worked ▶

